РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2020/170 НА СЪВЕТА

от 6 февруари 2020 година

за изменение на Решение 2010/231/ОВППС относно ограничителни мерки спрямо Сомалия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) На 26 април 2010 г. Съветът прие Решение 2010/231/ОВППС ([1]).

(2) На 15 ноември 2019 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2498 (2019) на ССООН. С посочената резолюция се потвърждава отново общото и пълно оръжейно ембарго срещу Сомалия и се внасят изменения във връзка с освобождаванията, предварителните одобрения и уведомленията относно доставката на оръжия и свързани с тях материали за Сомалия. В резолюцията се потвърждава отново забраната за внос на дървени въглища от Сомалия и се въвеждат ограничения за продажбата, доставката и трансфера на самоделни взривни устройства в Сомалия.

(3) Поради това Решение 2010/231/ОВППС следва да бъде съответно изменено.

(4) Необходими са допълнителни действия на Съюза с оглед на изпълнението на някои от мерките в настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/231/ОВППС се изменя, както следва:

1) Член 1 се изменя, както следва:

i) параграфи 3, 4 и 4а се заменят със следното:

„3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат по отношение на:

а) доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид и прякото или непрякото предоставяне на технически консултации, финансова и друга помощ и на обучение във връзка с военни дейности, предназначени единствено за подпомагане на или ползване от персонала на Организацията на обединените нации, включително мисията на ООН за подпомагане в Сомалия (UNSOM);

б) доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид и прякото или непрякото предоставяне на технически консултации, финансова и друга помощ и на обучение във връзка с военни дейности, предназначени единствено за подпомагане на или ползване от мисията на Африканския съюз в Сомалия (AMISOM);

в) доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид и прякото или непрякото предоставяне на технически консултации, финансова и друга помощ и на обучение във връзка с военни дейности, предназначени единствено за подпомагане на или ползване от стратегическите партньори на AMISOM, действащи единствено съгласно стратегическата концепция на Африканския съюз (АС) от 5 януари 2012 г. (или последващи стратегически концепции на АС) и в сътрудничество и координация с AMISOM;

([1]) Решение 2010/231/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 г. относно ограничителни мерки спрямо Сомалия и за отмяна на Обща позиция 2009/138/ОВППС (ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17).

г) доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид и прякото или непрякото предоставяне на технически консултации, финансова и друга помощ и на обучение във връзка с военни дейности, предназначени единствено за подпомагане на или ползване от мисията на Европейския съюз за обучение (EUTM) в Сомалия;

д) доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид, предназначени единствено за ползване от държави членки или от международни, регионални и подрегионални организации, които вземат мерки за потушаване на пиратски действия и въоръжени грабежи по море край бреговете на Сомалия по искане на Федералното правителство на Сомалия, за което то е уведомило генералния секретар и при условие че всички предприети мерки са в съответствие с приложимото международно хуманитарно право и правото в областта на правата на човека;

е) доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид и предоставянето на технически консултации, финансова и друга помощ и на обучение във връзка с военни дейности, предназначени единствено за развитието на националните сили за сигурност на Сомалия или сомалийските институции от сектора на сигурността, различни от Федералното правителство на Сомалия, с цел обезпечаване на сигурността на сомалийския народ. Доставянето на изделията, посочени в приложения II и III, и предоставянето на технически консултации, финансова и друга помощ, както и обучение, свързано с военни дейности, подлежи на съответните изисквания за одобрение или уведомяване, както следва:

i) доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид, посочени в приложение II, предназначени единствено за развитието на националните сили за сигурност на Сомалия или сомалийските институции в сектора на сигурността, различни от тези на Федералното правителство на Сомалия, за гарантиране на сигурността на сомалийския народ, подлежи на предварително одобрение от Комитета по санкциите за всеки отделен случай, както е посочено в параграфи 4а и 4б;

ii) доставката, продажбата или трансферът на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид, посочени в приложение III, и предоставянето на технически консултации, финансова и друга помощ и на обучение във връзка с военни дейности, предназначени единствено за развитието на националните сили за сигурност на Сомалия, подлежат на предварително уведомяване на Комитета по санкциите, както е посочено в параграфи 4 и 4б;

iii) доставката, продажбата или трансферът на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид, посочени в приложение III, и предоставянето на технически консултации, финансова и друга помощ и на обучение във връзка с военни дейности от държави членки или международни, регионални и подрегионални организации, предназначени единствено за развитието на сомалийските институции в сектора на сигурността, различни от тези на Федералното правителство на Сомалия, подлежат на предварително уведомяване на Комитета по санкциите, както е посочено в параграф 4б, и, при отсъствието на решение за отказ от Комитета по санкциите, могат да бъдат осъществени в рамките на пет работни дни от получаването на такова уведомление;

ж) доставката, продажбата или трансфера на защитно облекло, включително временно изнесени за Сомалия бронежилетки и военни каски, само за лично ползване от персонала на ООН, представителите на медиите и работещите в хуманитарната област и в областта на развитието и подпомагащия ги персонал;

з) доставката, продажбата или трансфера на несмъртоносно военно оборудване, предназначено единствено за хуманитарни или защитни цели, за което пет работни дни предварително доставящата държава членка, международна, регионална или подрегионална организация е уведомила за сведение Комитета по санкциите.

4. Федералното правителство на Сомалия носи основната отговорност за уведомяване на Комитета по санкциите най-малко пет работни дни предварително за всяка доставка на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид, посочени в приложение III, и за предоставянето на технически консултации, финансова и друга помощ и на обучение във връзка с военни дейности на националните сили за сигурност на Сомалия, както е посочено в настоящия член, параграф 3, буква е), подточка ii). Като алтернатива държавите членки, които доставят оръжия и свързани с тях материали или предоставят технически консултации, финансова и друга помощ и обучение във връзка с военни дейности на националните сили за сигурност на Сомалия, могат да уведомят Комитета по санкциите най-малко пет работни дни предварително, като информират съответния национален координационен орган в рамките на

Федералното правителство на Сомалия за уведомлението и като предоставят на Федералното правителство на Сомалия техническо подпомагане по отношение на процедурите за уведомяване, ако е целесъобразно, в съответствие с точки 13 и 14 от Резолюция 2498 (2019) на ССООН. Уведомленията включват данни за производителя и доставчика на оръжията и свързаните с тях материали от всякакъв вид, описание на оръжията и боеприпасите, включително вида, калибъра и количеството, планираната дата и място на доставяне, както и цялата имаща отношение информация относно единицата от националните сили за сигурност на Сомалия, за която е предназначена доставката, или планираното място на съхранение.

4а. Федералното правителство на Сомалия носи основната отговорност за подаване на искане за предварително одобрение от Комитета по санкциите най-малко пет работни дни предварително за всяка доставка на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид, посочени в приложение II, за националните сили за сигурност на Сомалия, както е посочено в настоящия член, параграф 3, буква е), подточка ii). Като алтернатива, държавите членки, доставящи такива изделия, могат да поискат предварително одобрение от Комитета по санкциите, като информират съответния национален координационен орган в рамките на Федералното правителство на Сомалия за искането за одобрение и като предоставят на Федералното правителство на Сомалия техническо подпомагане по отношение на процедурите за уведомяване, ако е целесъобразно, в съответствие с точки 13 и 14 от Резолюция 2498 (2019) на ССООН.

Исканията за одобрение включват данни за производителя и доставчика на оръжията и свързаните с тях материали от всякакъв вид, описание на оръжията и боеприпасите, включително вида, калибъра и количеството, планираната дата и място на доставяне, както и цялата имаща отношение информация относно единицата от националните сили за сигурност на Сомалия, за която е предназначена доставката, или планираното място на съхранение.“;

ii) добавя се следният параграф:

„4б. Държавите членки се стремят да получат одобрение от Комитета по санкциите или, в зависимост от случая, да го уведомят за доставката на оръжия и свързани с тях материали от всякакъв вид, посочени в приложения II и III, технически консултации, финансова и друга помощ и обучение, свързани с военни дейности, до сомалийски институции в областта на сигурността, различни от тези на Федералното правителство на Сомалия съгласно параграф 3, буква е), подточки i) и iii), и успоредно с това уведомяват Федералното правителство на Сомалия поне пет работни дни предварително.“;

iii) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Забранени са всякакви доставки, препродажби, трансфери или предоставяне за ползване на въоръжение или военно оборудване, продадено или доставено единствено с цел развитие на сомалийските национални сили за сигурност или сомалийските институции за сигурност, различни от тези на Федералното правителство на Сомалия, на което и да е лице или структура, които не се намират в служба на сомалийските национални сили за сигурност или сомалийските институции за сигурност, на които въоръжението или оборудването е било първоначално продадено или доставено, или на продаващата или доставящата държава членка или международна, регионална или подрегионална организация.“;

2) Вмъква се следният член:

„*Член 1в*

1. При спазване на разпоредбите на член 1, параграф 3, пряката или непряката доставка, продажба или трансфер до Сомалия на компоненти на самоделни взривни устройства, които са включени в Общия списък на оръжията на ЕС и са посочени в приложение IV към настоящото решение, от граждани на държавите членки или от територии на държавите членки, се забраняват независимо дали са с произход от територии на държавите членки или не.

2. Пряката или непряката доставка, продажба или трансфер до Сомалия на други компоненти на самоделни взривни устройства, изброени в приложение V към настоящото решение, подлежат на предварително разрешение от компетентните органи на държавите членки. Те не предоставят такова разрешение, ако има достатъчно данни, за да се докаже, че изделията ще се използват или че е налице значителен риск да се използват при производството в Сомалия на самоделни взривни устройства.

3. Държавите членки уведомяват Комитета по санкциите за продажбата, доставката или трансфера на изделията, посочени в параграф 2, в срок от 15 работни дни след извършване на продажбата, доставката или трансфера. Уведомленията съдържат цялата необходима информация, включително предназначението на изделията, крайния потребител, техническите спецификации и количеството на изделията, които да бъдат доставени. Държавите членки гарантират, че Федералното правителство на Сомалия и федералните щати на Сомалия получават подходяща финансова и техническа помощ, за да могат да осигурят подходящи гаранции относно съхранението и разпространението на такива материали.

4. Държавите членки насърчават упражняването на бдителност от страна на физическите и юридическите лица под тяхна юрисдикция по отношение на пряката или непряката доставка, продажба или трансфер на прекурсори и материали за Сомалия, които могат да бъдат използвани за производството на самоделни взривни устройства, различни от изделията, изброени в приложения IV и V към настоящото решение. Държавите членки съхраняват документация за трансакциите, за които са осведомени относно подозрителни покупки или разследвания в такива други пратки от физически или юридически лица в Сомалия, и споделят тази информация с Федералното правителство на Сомалия, Комитета по санкциите и експертната група за Сомалия.

3) Приложение II се заменя с приложение I към настоящото решение.

4) Приложение III се добавя, както е посочено в приложение II към настоящото решение.

5) Приложение IV се добавя, както е посочено в приложение III към настоящото решение.

6) Приложение V се добавя, както е посочено в приложение IV към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 6 февруари 2020 година.

За Съвета
Председател
A. METELKO-ZGOMBIĆ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ИЗДЕЛИЯТА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 3, БУКВА E), ПОДТОЧКА I)

1. Ракети земя-въздух, включително ръчно преносими противовъздушни системи (MANPADS).

2. Оръжия с калибър над 12,7 mm и компоненти, специално предназначени за тях, и свързани с тях боеприпаси. (Тук не се включват ръчните противотанкови гранатомети, например РПГ или леки противотанкови пушки, гранатомети или минохвъргачки.).

3. Минохвъргачки с калибър над 82 mm и свързани с тях боеприпаси.

4. Противотанкови насочвани оръжия, включително противотанкови насочвани ракети (ATGM) и боеприпаси и компоненти, специално предназначени за тези изделия.

5. Заряди и устройства, специално проектирани или модифицирани за военна употреба; мини и свързани с тях материали.

6. Оръжейни прицели с възможност за нощно виждане.

7. Въздухоплавателни средства, специално проектирани или модифицирани за военна употреба („въздухоплавателно средство“ означава превозно средство с постоянна геометрия на крилете, с променлива геометрия на крилете, с ротационни криле, с насочващи се ротори или с насочващи се криле, или хеликоптер.)

8. „Съдове“ и превозни средства тип „амфибия“, специално проектирани или модифицирани за военна употреба. („Съд“ включва всеки кораб, неводоизместващи плавателни средства, плавателен съд с малка равнина на водата или хидрофолио и корпус или част от корпуса на кораба.)

9. Безпилотни бойни летателни средства (изброени в Регистъра на ООН на конвенционалните оръжия като категория IV).“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

СПИСЪК НА ИЗДЕЛИЯТА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 3, БУКВА Е), ПОДТОЧКИ II) И III).

1. Всички видове оръжия с калибър до 12,7 mm и свързани с тях боеприпаси.

2. РПГ-7 и безоткатни оръдия и свързаните с тях боеприпаси.

3. Бойни каски, изработени по военни стандарти или спецификации или по сходни национални стандарти.

4. Бронежилетки или защитни костюми, както следва:

   а) Бронежилетки или защитни костюми, изработени по военни стандарти или спецификации, или техни еквиваленти (военните стандарти или спецификации включват най-малко спецификации за защита срещу осколки);

   б) Усилени с плочи бронежилетки, осигуряващи балистична защита, равна на или по-висока от ниво III (NIJ 0101., 6 юли 2008 г.) или на национални еквиваленти;

5. Сухопътни транспортни средства, специално проектирани или модифицирани за военна употреба.

6. Оборудване за комуникация, специално проектирано или модифицирано за военна употреба.

7. Оборудване за позициониране на глобалната навигационна спътникова система (ГНСС), специално проектирано или модифицирано за военна употреба.“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СПИСЪК НА ИЗДЕЛИЯТА ПО ЧЛЕН 1В, ПАРАГРАФ 1:

1. Тетрил (тринитрофенилметилнитрамин);

2. Оборудване, което е както специално проектирано за военна употреба, така и специално проектирано за активиране, захранване с висок еднократен енергоимпулс, разреждане или детониране на импровизирани взривни устройства (IED).

3. „Технологии“, „необходими“ за „производство“ или „употреба“ на изделията, изброени в параграфи 1 и 2. (Термините „технологии“, „необходими“, „производство“ и „употреба“ са от Общия списък на оръжията на Европейския съюз ([1]).)“

([1]) ОВ C 98, 15.3.2018 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

„*ПРИЛОЖЕНИЕ V*

СПИСЪК НА ИЗДЕЛИЯТА ПО ЧЛЕН 1В, ПАРАГРАФ 2:

1. Оборудване и апаратура, които не са уточнени в приложение IV, точка 2, специално проектирани за иницииране на взривни вещества по електрически или неелектрически метод (напр. комплекти за възпламеняване, детонатори, възпламенители, детониращи шнурове).

2. „Технологии“, „необходими“ за „производство“ или „употреба“ на изделията, изброени в параграф 1. (Определенията на термините „технологии“, „необходими“, „производство“ и „употреба“ са в Общия списък на оръжията на Европейския съюз.)“.

3. Взривни материали, както следва, и смеси, съдържащи един или повече от тях:
   а) мазут от амониев нитрат (ANFO);
   б) нитроцелулоза (съдържаща повече от 12,5 % азот w/w);
   в) нитрогликол;
   г) пентаеритритол тетранитрат (PETN);
   д) пикрилов хлорид;
   е) 2,4,6-тринитротолуен (TNT).

4. Прекурсори на взривни вещества
   а) амониев нитрат
   б) калиев нитрат;
   в) натриев хлорат;
   г) азотна киселина;
   д) сярна киселина.“